

iber:Camera

GIRONA



11a TEMPORADA
GENER - MAIG 2018
Auditori de Girona



“Estic molt feliç amb aquesta col·laboració i orgullosa de formar part d'aquest projecte”.

Lita Cabellut

Lita Cabellut és una pintora i escultora nascuda en una família gitana, criada a Barcelona i resident a La Haia. La seva obra s'exposa arreu del món i és reconeguda com una de les més grans artistes de l'actualitat.

La Fundació Vila Casas prepara una àmplia i ambiciosa retrospectiva de la seva obra que presentarà l'octubre de 2017. Mercès a la gestió del senyor Antoni Vila Casas, Lita Cabellut ha col·laborat amb Ibercamera Girona en el concepte estètic del nostre catàleg i ha cedit la reproducció de la seva obra *Delirium* per representar l'11a Temporada.

Segura Viudas

inspired by nature



A Segura Viudas ens mou la passió per la natura i dediquem molts esforços a documentar l'ecosistema en el qual treballem per a poder millorar cada dia en la seva preservació i en la seva expressió en els nostres caves i vins. En el nostre Reserva Heretat, cava Gran Reserva elaborat

exclusivament amb vins de les millors anyades, l'envelliment a l'ampolla en contacte amb les mares durant més de trenta mesos el fan un cava d'alta gamma, elegant i delicat. Descobreix la història completa d'aquesta campanya i la importància del nostre patrimoni natural a: www.seguraviudas.com



PRESENTACIÓ

Sembla que va ser ahir quan vam començar i ja hem complert una dècada en què Ibercamera ha presentat 78 concerts a l'Auditori de Girona.

El suport continuat i creixent dels aficionats gironins a la música ens dóna força per a presentar aquesta 11a Temporada, que, seguint la línia de les anteriors, compta amb extraordinaris esdeveniments com l'actuació del Quartet Casals en un 20è aniversari celebrat mundialment o el debut de la llegendària Philharmonia de Londres, una orquestra gran entre les grans.

**PROGRAMACIÓ
GENER – MAIG 2018**

SALA MONTSALVATGE

Diumenge

28/01/18

**Simfonies
de Vivaldi**

Diumenge

18/02/18

**Viviane
Hagner**

Diumenge

11/03/18

**Philharmonia
de Londres**

Diumenge

25/03/18

**Quartets
de Beethoven**

Diumenge

22/04/18

**Rèquiem
de Mozart**

Diumenge

20/05/18

**Filharmònica
de
Copenhaguen**

SALA DE CAMBRA

Diumenge

25/02/18

**Dalia
Quartet**

Diumenge

18/03/18

**Sonata
de Franck**

Diumenge

06/05/18

**Nocturns
de Chopin**

Diumenge

27/05/18

**Mireia
Farrés**



Forma Antiqua

Concert núm. 1

SIMFONIES DE VIVALDI

Forma Antiqua
Aarón Zapico, director

Händel, *Concerto Grosso*
Britten, *Simple Symphony, op. 4*
Vivaldi, *Simfonies (selecció)*

SIMPLE SYMPHONY

Forma Antiqua, sota el lideratge d'Aarón Zapico, ha esdevingut un dels grups d'interpretació amb instruments originals de referència en el panorama musical. El seu estil fresc i innovador ja ens va captivar amb la seva interpretació de les *Quatre Estacions*. Aquesta vegada ens presenten un programa eclèctic amb la sorpresa que suposarà escoltar, amb instruments històrics, la *Simple Symphony* de Britten, amb la seva colpidora *Sarabande* que conté tot un univers d'emocions i sentiments.

28/01/2018
Diumenge

19.00 H SALA MONTSALVATGE



Viviane Hagner
© Timm Kölln

Concert núm. 2

VIVIANE HAGNER

Viviane Hagner, violí
Nicole Hagner, piano

Bartók, *Rapsòdia per a violí i piano núm. 1, Sz. 87*

Debussy, *Sonata per a violí i piano*

Beethoven, *Sonata per a violí i piano núm. 5, op. 24, "Primavera"*

Brahms, *Sonata per a violí i piano núm. 3, en re menor, op. 108*

SONATA PRIMAVERA

Deixeble de Pinchas Zukerman, Viviane Hagner és una de les grans violinistes de l'actualitat. Hagner es caracteritza per la seva intel·ligència interpretativa, la seva tècnica depurada i el seu so bellíssim. Acompanyada de la seva germana Nicole, ens proposa un repertori variat que inclou dues obres cabdals del repertori violínic: la *Sonata "Primavera"* de Beethoven i la *Sonata en re menor* de Brahms.

18/02/2018

Diumenge

19.00 H SALA MONTSALVATGE



Karl-Heinz Steffens
© Susanne Diesner

Concert núm. 3

PHILHARMONIA DE LONDRES

Philharmonia Orchestra
Sergei Redkin, piano
Karl-Heinz Steffens, director

Chopin, Concert per a piano núm. 1, op. 11
Beethoven, Simfonia núm. 3, en mi bemoll major, op. 55 "Heroica"

UNA DE LES MÉS GRANS

La presència de The Philharmonia marcarà un abans i un després a la Temporada de Girona. Ens sentim privilegiats de presentar una de les més grans orquestres del món que ha estat dirigida pels mestres de la història: Toscanini, Strauss, Furtwängler, Gergiev i Maazel. En aquesta ocasió ens oferirà *l'Heroica* de Beethoven, la simfonia que obre la porta al romanticisme musical, dirigida per Karl-Heinz Steffens, director de prestigi i coneixedor profund d'aquest repertori. El pianista Sergei Redkin, que la temporada anterior ens va encisar amb la seva versió de la *Rapsòdia sobre un tema de Paganini* de Rakhmàninov, torna a Girona per oferir-nos el *Concert núm. 1* de Chopin.

11/03/2018

Diumenge

19.00 H SALA MONTSALVATGE

28/01/2018

SIMFONIES DE VIVALDI

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Britten, *Simple Symphony*, op. 4
Händel, *Concerto Grosso*
Vivaldi, *Simfonies (selecció)*

Forma Antiqua
Aarón Zapico, director

18/02/2018

VIVIANE HAGNER

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Bartók, *Rapsòdia per a violí i piano núm. 1*, Sz. 87
Debussy, *Sonata per a violí i piano*
Beethoven, *Sonata per a violí i piano núm. 5*,
op. 24, "Primavera"
Brahms, *Sonata per a violí i piano núm. 3*,
en re menor, op. 108

Viviane Hagner, violí | **Nicole Hagner**, piano

11/03/2018

PHILHARMONIA DE LONDRES

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Chopin, *Concert per a piano núm. 1*, op. 11
Beethoven, *Simfonia núm. 3*, op. 55, "Heroica"

Philharmonia Orchestra
Sergei Redkin, piano
Karl-Heinz Steffens, director

25/03/2018

QUARTETS DE BEETHOVEN

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Beethoven, *Quartet núm. 1*, en fa major, op. 18/1
Beethoven, *Quartet en fa major*, op. 14/1
Aureliano Cattaneo, *Quartet "Neben"*
Beethoven, *Quartet núm. 12*,
en mi bemoll major, op. 127

Quartet Casals
Concert commemoratiu
del seu 20è aniversari

22/04/2018

RÈQUIEM DE MOZART

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Mozart, *Simfonia núm. 39*, K. 543
Mozart, *Rèquiem*, K. 626

Orquestra Nacional d'Hongria
Cor Madrigal (Mireia Barrera, directora)
János Kovács, director

20/05/2018

FILHARMÒNICA DE COPENHAGUEN

20.00 H SALA MONTSALVATGE

Nielsen, *Obertura "Helios"*, op. 17
Txaikovski, *Concert per a violí*, op. 35
Dvořák, *Simfonia núm. 9*, op. 95, del "Nou Món"

Orquestra Filharmònica de Copenhaguen
Baiba Skride, violí
Toshiyuki Kamioka, director

CICLE DE CAMBRA

25/02/2018

DALIA QUARTET

19.00 H SALA DE CAMBRA

Bach, *Fuga (de l'Art de la Fuga)*
Haydn, *Quartet op. 20/5*, en fa major
Gerhard, *Quartet núm. 2*
Brahms, *Quartet op. 51/1*

Elena Rey, violí
Oleguer Beltrán, violí
Anna Puig, viola
Erica Wise, violoncel

18/03/2018

SONATA DE FRANCK

19.00 H SALA DE CAMBRA

Schubert, *Sonatina en re major*, D.384
Messiaen, *Thème et variations*
Falla / Kochanski, *Suite populaire espagnole*
Franck, *Sonata per a violí i piano*

Joel Bardolet, violí
Marc Heredia, piano

06/05/2018

NOCTURNS DE CHOPIN

19.00 H SALA DE CAMBRA

Chopin, *4 Impromptus*
Chopin, *3 Nocturns*, op. 9
Txaikovski, *Les estacions*, op. 37a

Ignasi Cambra, piano

27/05/2018

MIREIA FARRÉS

20.00 H SALA DE CAMBRA

Bolter, *Marsha's gift*
Hindemith, *Sonata per a trompeta i piano en si*
Enescu, *Légende*
Turrin, *Two portraits*
Peaslee, *Nightsongs*
Ewazen, *A song from the heart*

Mireia Farrés, trompeta
Mercè Hervada, piano

INFORMACIÓ I PREUS

D'ençà que Mozart va instaurar la subscripció com a sistema per a organitzar concerts, la cultura de l'abonament ha sostingut els cicles i temporades musicals. Abonar-se a Ibercamera és contribuir al manteniment d'una tradició musical privada que no només ens enriqueix, sinó que també ens prestigia i ens distingeix.

LOCALITATS, ABONAMENTS I TOTA LA INFORMACIÓ A

www.ibercameragirona.cat

SEGUIU-NOS
A FACEBOOK
I TWITTER



PREUS LOCALITATS

CONCERTS A LA SALA SIMFÒNICA	ZONA A	ZONA B	ZONA C	LLOTGES B I C
SIMFONIES DE VIVALDI	42 €	37 €	30 €	16 €
VIVIANE HAGNER	32 €	29 €	21 €	12 €
PHILARMONIA DE LONDRES	76 €	67 €	45 €	28 €
QUARTETS DE BEETHOVEN	35 €	32 €	23 €	13 €
RÈQUIEM DE MOZART	62 €	55 €	37 €	23 €
FILHARMÒNICA DE COPENHAGUEN	66 €	58 €	39 €	24 €
PREU ABONATS	243 €	217 €	153 €	-

CONCERTS DE CAMBRA	PREU PÚBLIC	PREU ABONAT
DALIA QUARTET	25 €	22 €
SONATA DE FRANCK	25 €	22 €
NOCTURNS DE CHOPIN	25 €	22 €
MIREIA FARRÉS	25 €	22 €

IVA inclòs. El preu de les localitats no inclou les despeses de gestió.

MODALITATS D'ABONAMENT

ABONAMENT IBERCAMERA	ZONA A	ZONA B	ZONA C	LLOTGES B I C*
SENSE DESCOMPTE	313 €	278 €	195 €	116 €
ABONAMENT	243 €	217 €	153 €	-
ABONAMENT JOVE	-	-	-	39 €
ESTALVI	70 €	61 €	42 €	77 €

6 concerts d'abonament a la Sala Simfònica

*Zona reservada per a Abonament Jove.

ABONAMENT DE CAMBRA	ABONAMENT	ABONAMENT JOVE
SENSE DESCOMPTE	100 €	100 €
PREU ABONAMENT	78 €	20 €
ESTALVI	22 €	80 €

4 concerts a la Sala de Cambra

ABONAMENT PREMIUM	ZONA A	ZONA B	ZONA C	LLOTGES B I C*
SENSE DESCOMPTE	413 €	378 €	295 €	216 €
ABONAMENT	313 €	287 €	223 €	-
ABONAMENT JOVE	-	-	-	59 €
ESTALVI	100 €	91 €	72 €	157 €

10 concerts: 6 concerts d'abonament + 4 concerts de Cambra

IVA inclòs

AVANTATGES I INFORMACIÓ DELS ABONAMENTS

PREUS I DESCOMPTE

- L'abonament té un preu inferior al preu de les entrades.
- Descompte per als concerts de la Sala de Cambra i els extraordinaris.

LOCALITATS AMB PRIORITAT

- Accés preferent a les millors localitats disponibles.
- Reserva de les localitats abonades i possibilitat de millorar-les per a la següent temporada.
- Localitat fixa garantida per a tots els concerts.
- Prioritat de compra d'entrades addicionals abans de l'inici de la venda al públic.

SERVEI A L'ABONAT

- Tramesa gratuïta a domicili de la programació i dels abonaments.
- Tramesa amb antelació per correu electrònic del programa de mà dels concerts.
- Accés a promocions especials.

PERÍODE I TRAMITACIÓ

- A la venda a partir del **13 de setembre de 2017**. Als actuals abonats d'Ibercamera Girona se'ls renovarà automàticament l'abonament, a excepció d'aquells que indiquin el contrari abans del dia 17 d'octubre de 2017.
- Tramitació a www.ibercameragirona.cat, Ibercamera i l'Auditori de Girona.

PAGAMENT

- Opció de pagament fraccionat: 60% en el moment de fer l'Abonament i 40% el 8 de març de 2018.
- Tramitació exclusiva a Ibercamera i a l'Auditori de Girona.

IBERCAMERA JOVE

Si ets menor de 29 anys, gaudeix dels 10 concerts de la Temporada per només 6 € per concert

AVANTATGES

- Accés a promocions exclusives durant la Temporada.
- Enviament regular de newsletters amb informació sobre les nostres activitats.

MODALITATS D'ABONAMENT

- Abonament Jove: 39 € (6 concerts)
- Cambra Jove: 20 € (4 concerts)
- Premium Jove: 59 € (10 concerts)

CONDICIONS

- Localitats limitades (Ilotges B i C).
- Abonament personal. Possibilitat de cedir l'abonament a un altre jove en cas que no es pugui assistir a un concert. Consulteu les condicions a Ibercamera.
- Pagament al comptat en el moment de fer la tramitació, mitjançant domiciliació bancària, targeta de crèdit o bé en efectiu.

Tramitació exclusiva a Ibercamera i a l'Auditori de Girona.

INFORMACIÓ I CONDICIONS GENERALS

LOCALITATS

A la venda a partir del **12 de desembre de 2017**.

Venda preferent de localitats per als abonats del 20 al 24 de novembre de 2017.

DESCOMPTE

Descompte del 15%: majors de 65 anys, jubilats, aturats i menors de 26 anys.

Targeta Girona Ciutat (20%) i Targeta General (15%): localitats limitades.

Targeta Girona 16-25 anys:

Preu especial 3 €.
Places limitades.

La pertinença a qualsevol d'aquests col·lectius s'ha d'acreditar.

Descomptes de grups: s'ofereixen descomptes per a grups a partir de 10 persones (10% de descompte) i per a grups a partir de 20 persones (15% de descompte). Reserves a través d'Ibercamera.

Mobilitat reduïda: la reserva i venda d'entrades es farà a través d'Ibercamera o de les taquilles de l'Auditori, per tal d'indicar-los les zones especials per a ells i els seus acompanyants. Les entrades disposen d'un 50% de descompte.

PUNTS DE VENDA

Taquilles de l'Auditori: 872 08 07 09
Pg. de la Devesa, 35 - 17001 Girona
Horari: de dimarts a divendres de 11 h a 13 h.
Obert una hora abans de cada concert.

Ibercamera: 93 317 90 50
Horari: De dilluns a dijous de 9.30 h a 14.00 h i de 14.30 h a 18.00 h. Divendres de 9.00 h a 14.00 h i de 14.30 h a 17.30 h.
www.ibercameragirona.cat

Taquilles del Teatre Municipal de Girona
Pl. del Vi, 1 - 17004 Girona
Horari: de dimarts a divendres de 13 h a 17 h
(Venda únicament d'entrades soltes).

CONDICIONS GENERALS

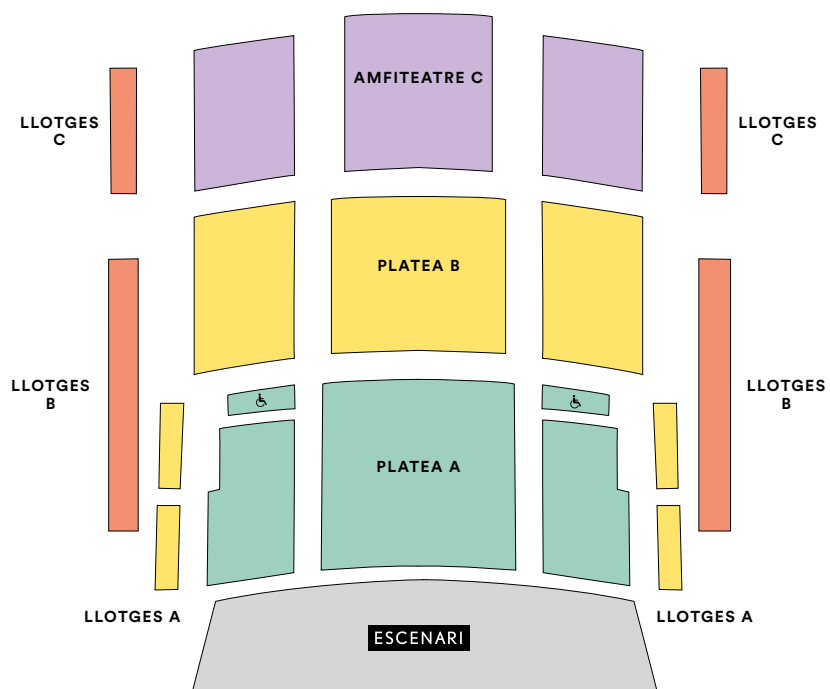
Ibercamera es reserva el dret d'incloure qualsevol tipus de modificació en la programació, les dates, els horaris i els artistes anunciats si les circumstàncies ho fessin imprescindible. La cancel·lació d'un concert, no així la substitució, serà l'única causa admissible per a la devolució de l'import de la part proporcional de l'Abonament o de la localitat.

Un cop formalitzada la compra, en cap cas Ibercamera acceptarà ni anul·lacions ni devolucions. En el cas de pagament fraccionat, l'impagament d'un dels terminis suposarà la immediata cancel·lació de l'Abonament i el càrrec de les despeses bancàries.

L'adquisició de qualsevol abonament i/o localitat comporta l'acceptació d'aquestes condicions.

Les dades personals facilitades en el moment de fer l'abonament seran incorporades a un fitxer propietat d'Ibercamera, SA, amb la finalitat de gestionar la venda d'abonaments i de trametre informació sobre les activitats promogudes per la societat. Aquestes dades també seran incorporades a un fitxer propietat de la Fundació Auditori-Palau de Congressos de Girona amb la mateixa finalitat. L'abonat tindrà dret a accedir en qualsevol moment a les seves dades i a rectificar-les o cancel·lar-les notificant-ho per escrit als titulars dels fitxers.

AUDITORI DE GIRONA
SALA MONTSALVATGE



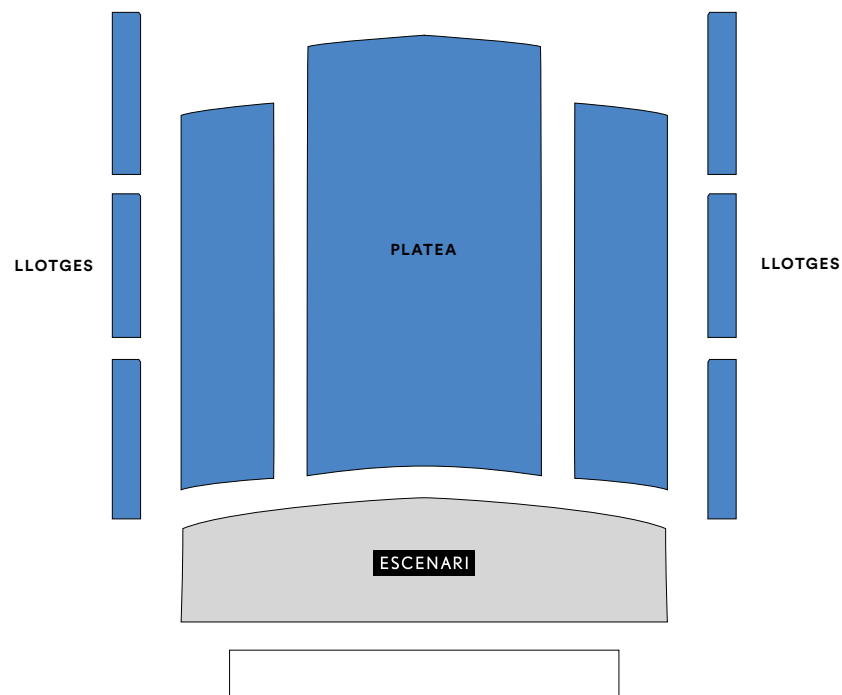
ZONA A Platea A

ZONA C Amfiteatre C

ZONA B Platea B, llotges A

LL. B i C Llotges B, llotges C

AUDITORI DE GIRONA
SALA DE CAMBRA



ZONA A Platea, llotges



Concert núm. 4

QUARTETS DE BEETHOVEN

Quartet Casals
Concert commemoratiu
del seu 20è aniversari

Beethoven, Quartet núm. 1, en fa major, op. 18/1
Beethoven, Quartet en fa major, op. 14/1
Aureliano Cattaneo, Quartet "Neben"
Beethoven, Quartet núm. 12, en mi bemoll major, op. 127

ANIVERSARI

Amb motiu del 20è aniversari del Quartet Casals, les ciutats més grans de tot el món (Tòquio, Londres, París, Berlín, Viena) els han convidat per a interpretar la integral de quartets de Beethoven, un veritable "Everest" del repertori de música clàssica. Ens complau que hagin acceptat la nostra invitació per ser presents també aquest 2018 a Ibercamera Girona.

25/03/2018
Diumenge

19.00 H SALA MONTSALVATGE

Concert núm. 5

RÈQUIEM DE MOZART

Orquestra Nacional d'Hongria
Cor Madrigal (Mireia Barrera, directora)
János Kovács, director

Mozart, Simfonia núm. 39, en mi bemoll major, K. 543
Mozart, Rèquiem, en re menor, K. 626

EL RÈQUIEM DE KOVÁCS

El mestre János Kovács i l'Orquestra Nacional d'Hongria ens van commoure en l'homenatge a Kocsis amb una *Simfonia Júpiter* que difícilment oblidarem. A peu d'escenari els vam demanar que tornessin per interpretar, amb el Cor Madrigal, el *Rèquiem* de Mozart, la cèlebre i inacabada obra del geni de Salzburg. Augurem una versió memorable.

22/04/2018

Diumenge

19.00 H SALA MONTSALVATGE



Concert núm. 6

FILHARMÒNICA DE COPENHAGUEN

Orquestra Filharmònica de Copenhaguen
Baiba Skride, violí
Toshiyuki Kamioka, director

Nielsen, Obertura "Helios", op. 17
Txaikovski, Concert per a violí, en re menor, op. 35
Dvořák, Simfonia núm. 9, en mi menor, op. 95, del "Nou Món"

DEL "NOU MÓN"

El concert de cloenda serà protagonitzat per una de les orquestres europees més antigues i destacades, l'Orquestra Filharmònica de Copenhaguen. Baiba Skride, la violinista emergent més celebrada de l'actualitat, farà el seu debut a Girona interpretant el majestuós *Concert per a violí* de Txaikovski. La *Simfonia del "Nou Món"* de Dvořák, inspirada en el viatge del compositor als Estats Units, posarà fi a l'11a Temporada Ibercamera.

20/05/2018
Diumenge

20.00 H SALA MONTSALVATGE



DALIA QUARTET

Elena Rey, violí | **Oleguer Beltrán**, violí
Anna Puig, viola | **Erica Wise**, violoncel

Bach, *Fuga (de L'Art de la Fuga)* | **Haydn**, *Quartet op. 20/5, en fa major*
Gerhard, *Quartet núm. 2* | **Brahms**, *Quartet op. 51/1*

ART DE LA FUGA

El Dalia Quartet és la confluència de quatre músics de trajectòries diverses que després d'anys de desenvolupament i consolidació en els àmbits de la música de cambra, l'orquestra i la praxis solística, s'uneixen per conformar un quartet de primeríssim nivell que debutarà a la nostra temporada. Ens complau que ens hagin proposat interpretar un repertori que inclou tots els moviments estètics de la història de la música, des de Bach fins a Gerhard.

25/02/2018

Diumenge

19.00 H SALA DE CAMBRA



SONATA DE FRANCK

Joel Bardolet, violí
Marc Heredia, piano

Schubert, *Sonatina en re major, D.384* | **Messiaen**, *Thème et variations*
Falla / Kochanski, *Suite populaire espagnole*
Franck, *Sonata per a violí i piano, en la major*

CONFIRMACIÓ I DEBUT

Joel Bardolet, un dels joves violinistes emergents més destacats del panorama nacional, debuta a la Temporada Ibercamera. Juntament amb el pianista català Marc Heredia, ens proposen un programa contrastat i variat amb un dels cims de la literatura per a violí: la *Sonata* de César Franck, obra hereva del lied alemany però amb la llibertat quasi improvisadora de la música francesa.

18/03/2018

Diumenge

19.00 H SALA DE CAMBRA



NOCTURNS DE CHOPIN

Ignasi Cambra, piano

Chopin, 4 Impromptus
Chopin, 3 Nocturns, op. 9
Txaikovski, Les estacions, op. 37a

PERSONALITAT I TALENT

Ignasi Cambra torna després de les seves exitoses aparicions a la Temporada Ibercamera. La seva musicalitat i personalitat sempre han commogut els aficionats a la música de Girona. Aquesta vegada interpretarà els inspiradors *Nocturns* i *Impromptus* de Chopin, i *Les estacions* de Txaikovski, els moviments de les quals estan basats en evocadors epígrafs poètics.

06/05/2018

Diumenge

19.00 H SALA DE CAMBRA



MIREIA FARRÉS

Mireia Farrés, trompeta
Mercè Hervada, piano

Bolter, Marsha's gift
Hindemith, Sonata per a trompeta i piano en si
Turrin, Two portraits | Enescu, Légende
Peaslee, Nightsongs | Ewazen, A song from the heart

MUSICALITAT I ENERGIA

Mireia Farrés és una de les millors trompetistes joves del món i una intèrpret que transmet musicalitat, energia i alegria de viure en les seves actuacions. Obligada a posposar el seu recital el passat 2016, ens presentarà aquesta vegada un repertori del segle XX i XXI, amb grans obres per a trompeta de compositors contemporanis.

27/05/2018

Diumenge

20.00 H SALA DE CAMBRA

LA TEMPORADA IBERCAMERA AGRAEIX EL SUPORT DE:

AMB EL SUPORT DE



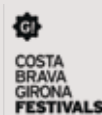
AMB LA COL·LABORACIÓ DE



EL PUNT AVUI+

IBERCAMERA COL·LABORA AMB:

apropa cultura



COL·LABORA AMB NOSALTRES

Amb el nostre programa de patrocinis posem a la vostra disposició tota la nostra experiència per oferir-vos prestigi, talent i reconeixement de marca.

Per a més informació:

Mònica Tarré
Tel.: 93 317 90 50
mtarre@ibercamera.com

IBERCAMERA

Josep Maria Prat, *president*
Montserrat Crespo, *directora gerent*
Clàudia Murall, *màrqueting*
Mònica Tarré, *comunicació i patrocinis*
Pol Soler, *ticketing i atenció al client*
Victoria Yllescas, *administració*
Francesc Prat, *Mónica Lorenzo*
i Jordi Gastó, *assessorament artístic*

Av. Diagonal 433, 4t 1a, 08036 Barcelona
Tel. 93 317 90 50 / Fax 93 277 72 78
webgirona@ibercameragirona.cat
www.ibercameragirona.cat

IBERCAMERA ÉS UNA EMPRESA DE

GRUPCAMERA

Segueix Ibercamera Girona a Facebook i Twitter.



AUDITORI DE GIRONA



Girona Cultura

PATRONS



COL·LABORADORS PRINCIPALS

LA VANGUARDIA



MITJANS COL·LABORADORS



Pg. de la Devesa, 35 – 17001 Girona
T. 872 08 07 09

www.auditorigirona.org
Horari: de dimarts a divendres de 11 h a 13 h

